



# Manuale utente EN54 FireProtect (Heat) Jeweller

Updated 30 giugno 2026

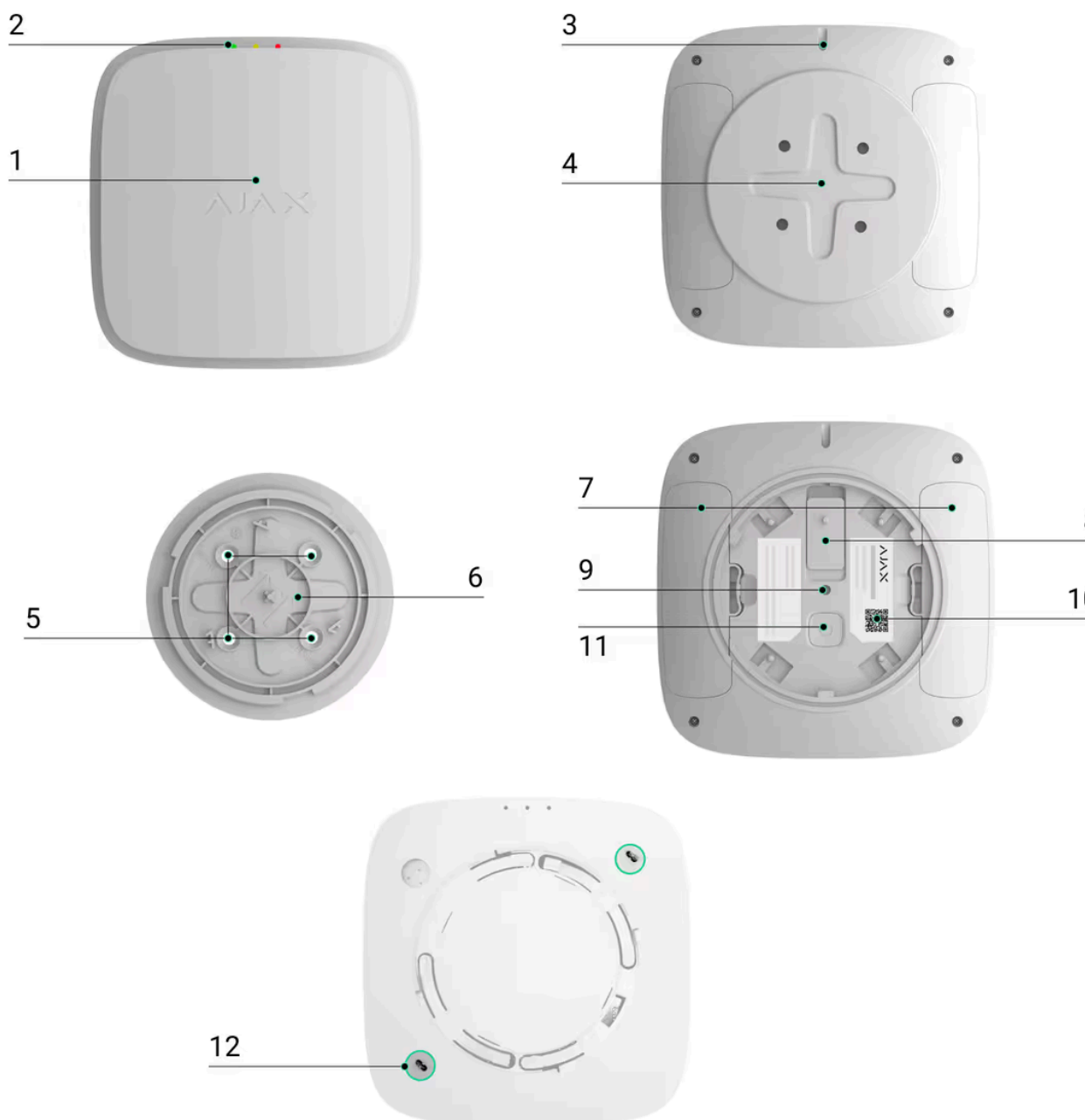
Revisione 5



**EN54 FireProtect (Heat) Jeweller** è un rilevatore di calore termovelocimetrico wireless. È conforme ai requisiti della norma EN 54-5 per i rilevatori di calore di Classe A1, B e C, che supportano le modalità: Rate-of-Rise (R) per il rilevamento rapido di aumenti di temperatura, e Statico (S) per l'attivazione al superamento di una soglia fissa.

EN54 FireProtect (Heat) Jeweller opera come parte di un sistema Ajax e comunica con la centrale antincendio (CIE) tramite protocollo radio sicuro Jeweller. Il raggio di comunicazione con la CIE è fino a 1,700 m in campo aperto.

## Elementi funzionali



1. Pannello frontale del rilevatore.
2. Indicatori LED: verde, giallo e rosso.
3. Foro per uno strumento speciale utilizzato per sbloccare la serratura.
4. Pannello di montaggio SmartBracket. Per rimuovere il pannello, inserire lo strumento speciale nel foro corrispondente e ruotare SmartBracket in senso antiorario. Se il dispositivo è sbloccato, semplicemente ruotare SmartBracket in senso antiorario.

5. Punti di fissaggio per fissare SmartBracket alla superficie.
6. Segno ↑↑ su SmartBracket. Può essere utilizzato come punto di riferimento per allineare correttamente il dispositivo durante il fissaggio del pannello di montaggio alla superficie.
7. Coperchio del vano batterie. Per sostituire le batterie, aprire i coperchi.
8. Chiusura per fissare il dispositivo sul pannello SmartBracket (opzionalmente).
9. Tamper antisabotaggio. Si attiva in caso di tentativo di rimuovere il dispositivo dal pannello di montaggio.
10. Codice QR con l'ID del dispositivo. Viene utilizzato per aggiungere il dispositivo alla CIE.
11. Pulsante di accensione.
12. Termistori che rilevano temperature pericolose.

## CIE e ripetitori compatibili

Il dispositivo richiede la CIE di Ajax con una versione aggiornata di OS Malevich.

Verificare la compatibilità dei dispositivi

## Principio di funzionamento

EN54 FireProtect (Heat) Jeweller è un rilevatore antincendio wireless con un sensore di calore, progettato per installazione in ambienti interni. Il rilevatore è sempre attivo e reagisce a un incendio 24/7, indipendentemente dalla modalità di sicurezza del sistema.

EN54 FireProtect (Heat) Jeweller supporta gli scenari di allarme antincendio. Configurati nelle impostazioni dello spazio, questi scenari consentono di eseguire azioni automatizzate in risposta a specifici eventi e allarmi.

Come impostare uno scenario di allarme antincendio

Il rilevatore supporta la funzione **Verifica degli allarmi** che consente la conferma degli allarmi solo se due o più rilevatori indipendenti vengono attivati entro una finestra temporale definita.

## ● Come configurare la Verifica degli allarmi nei sistemi EN54 Line

Il dispositivo è alimentato da batterie preinstallate e non richiede un'alimentazione esterna. EN54 FireProtect (Heat) Jeweller monitora il suo stato operativo e informa il sistema di eventuali malfunzionamenti.

EN54 FireProtect (Heat) Jeweller è dotato di un tamper antisabotaggio che si attiva se qualcuno tenta di rimuovere il dispositivo dal pannello di montaggio.

## Sensore di calore

Due termistori integrati rilevano un rapido aumento della temperatura o quando la temperatura supera il valore della soglia. I termistori attivano un allarme in caso di un rapido aumento della temperatura o superamento di una soglia fissa. La temperatura di soglia, il tasso di aumento della temperatura e il tempo di risposta al quale il rilevatore attiva un allarme dipendono dalle impostazioni del rilevatore e rispettano i requisiti della norma EN 54-5.

**Modalità del sensore di calore disponibili:**

- A1, A1R, A1S.
- B, BR, BS.
- C, CR, CS.
- Temperatura fissa.



Solo le seguenti modalità del sensore di calore sono conformi ai requisiti EN 54: A1R, A1S, BR, BS, CR e CS.

## Descrizione della modalità del sensore di calore

Le modalità del sensore di calore del rilevatore corrispondono pienamente alla classificazione descritta in questa sezione.

**Temperature di classificazione del rilevatore**

| Classificazione del rilevatore | Temperatura tipica di applicazione (°C) | Temperatura massima di applicazione (°C) | Temperatura minima di risposta statica (°C) | Temperatura massima di risposta statica (°C) |
|--------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|
| A1                             | 25                                      | 50                                       | 54                                          | 65                                           |
| B                              | 40                                      | 65                                       | 69                                          | 85                                           |
| C                              | 55                                      | 80                                       | 84                                          | 100                                          |

Il suffisso “S” indica che il rilevatore non si attiva al di sotto della temperatura minima di risposta statica definita per la relativa classe, ossia una soglia impostata al di sopra della temperatura ambiente massima prevista. Ciò lo rende particolarmente adatto ad ambienti in cui la temperatura può aumentare rapidamente o fluttuare in modo significativo, come sale caldaie o spazi industriali, senza causare falsi allarmi.

Il suffisso “S” indica che il rilevatore reagisce alla velocità di aumento della temperatura, e non solo al superamento di una soglia fissa. Si attiva quando la temperatura ambiente aumenta rapidamente, anche prima di raggiungere la temperatura di risposta statica, consentendo un rilevamento più tempestivo dell'incendio. Questo lo rende ideale per ambienti in cui un rapido aumento della temperatura rappresenta un indicatore significativo di incendio, compresi spazi non riscaldati come magazzini, garage o locali annessi, dove la temperatura di fondo può essere relativamente bassa.

I rilevatori senza suffisso (ad es., A1, B, C) rispondono anche ai rapidi cambiamenti di temperatura, ma solo se la temperatura è già superiore alla soglia di applicazione tipica. Sono più adatti ad ambienti con temperature ambientali più stabili.

La modalità **Temperatura fissa**: si attiva solo tra 45 °C e 85 °C, a seconda della soglia selezionata nelle impostazioni del rilevatore. Questa modalità non è conforme alla norma EN 54-5.

### Limiti di tempo di risposta

| Velocità di aumento della temperatura dell'aria | Categoria A1     |                  | Categorie B e C  |                  |
|-------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                 | Limite inferiore | Limite superiore | Limite inferiore | Limite superiore |

| K/min | min | s  | min | s  | min | s  | min | s  |
|-------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|
| 1     | 29  | 0  | 40  | 20 | 29  | 0  | 46  | 0  |
| 3     | 7   | 13 | 13  | 40 | 7   | 13 | 16  | 0  |
| 5     | 4   | 9  | 8   | 20 | 4   | 9  | 10  | 0  |
| 10    | 1   | 0  | 4   | 20 | 2   | 0  | 5   | 30 |
| 20    | 0   | 30 | 2   | 20 | 1   | 0  | 3   | 13 |
| 30    | 0   | 20 | 1   | 40 | 0   | 40 | 2   | 25 |

## Protocollo di trasferimento dati Jeweller

**Jeweller** è un protocollo di trasferimento dati wireless che garantisce una comunicazione bidirezionale veloce e affidabile tra la CIE e i dispositivi. Il dispositivo utilizza Jeweller per trasmettere comandi, allarmi ed eventi.

Maggiori informazioni

## Invio di eventi alla centrale ricezione allarmi

Il sistema Ajax può trasmettere allarmi sia all'app Ajax PRO Desktop che alla centrale ricezione allarmi utilizzando i formati di **SurGard (Contact ID)**, **SIA (DC-09)**, **ADEMCO 685** e altri protocolli.

**Un sistema con EN54 FireProtect (Heat) Jeweller installato può trasmettere i seguenti eventi:**

1. Allarme antincendio/recupero dopo l'allarme.
2. Malfunzionamento dell'hardware/recupero del sensore di calore.
3. La carica della batteria è bassa/OK.
4. Allarme/ripristino del tamper antisabotaggio.
5. Perdita/ripristino della comunicazione tra EN54 FireProtect (Heat) Jeweller e la CIE.



Il sistema permette di disattivare l'indicazione di malfunzionamento e le notifiche di perdita di connessione Jeweller per i dispositivi EN54 utilizzati in ambienti mobili, come i camion dei pompieri.

Come disattivare le notifiche di perdita di connessione Jeweller per i dispositivi EN54

Quando si riceve un allarme, l'operatore della centrale ricezione allarmi sa esattamente cosa è successo e dove. L'indirizzabilità dei dispositivi Ajax permette di inviare eventi all'app Ajax PRO Desktop o al software di monitoraggio, indicando il tipo di dispositivo, il suo nome, la zona di incendio, la stanza virtuale e la descrizione della posizione. Si prega di notare che l'elenco dei parametri trasmessi può variare a seconda del software di monitoraggio e del protocollo di comunicazione selezionato per la centrale ricezione allarmi.



È possibile trovare l'ID dispositivo e il numero del loop (zona) negli stati del dispositivo.

## Scelta del luogo di installazione



Il rilevatore è progettato esclusivamente per installazione interna.

Seguite le normative locali di protezione antincendio quando selezionate il luogo di installazione del dispositivo.

Quando si sceglie dove installare il rilevatore, è necessario considerare i parametri che ne influenzano il funzionamento:

- Intensità segnale di Jeweller.
- Distanza tra il dispositivo e la CIE.
- Presenza di ostacoli alla trasmissione del segnale radio.

Considerare le raccomandazioni di installazione quando si progetta il sistema di sicurezza. Solo gli specialisti possono progettare e installare sistemi Ajax. L'elenco dei partner consigliati è disponibile qui.

## Intensità segnale

L'intensità segnale è determinata dal numero di pacchetti di dati non consegnati o danneggiati in un determinato periodo. L'icona  nella scheda **Dispositivi**  nelle app Ajax indica l'intensità segnale:

- **tre tacche:** intensità segnale eccellente;
- **due tacche:** buona intensità segnale;
- **una tacca:** bassa intensità segnale, il funzionamento stabile non è garantito;
- **icona barrata:** nessun segnale.

Nota che se l'intensità del segnale è eccellente, il dispositivo può regolare automaticamente la potenza di trasmissione radio per ridurre il consumo di energia e le interferenze radio.



Eseguire il test dell'intensità segnale prima dell'installazione finale. Il test verifica l'intensità segnale alla massima potenza di trasmissione del dispositivo. **Per garantire la conformità ai requisiti EN 54, l'intensità del segnale tra il dispositivo e la CIE deve essere Medio o Forte.**

Se l'intensità del segnale è **Debole** durante il test, non garantiamo il funzionamento stabile del dispositivo. In questo caso, provare a ricollocare il rilevatore, uno spostamento di anche soli 20 cm o la rotazione rispetto alla CIE può migliorare l'intensità segnale. Se il segnale rimane scarso o instabile dopo il trasferimento, considerare l'utilizzo di un ripetitore Ajax.

Consultare la sezione Test di funzionamento per imparare come eseguire il test dell'intensità segnale.

## Non installare il dispositivo



- All'esterno. Ciò può causare il malfunzionamento del rilevatore.
- In ambienti chiusi, dove la temperatura e l'umidità sono al di fuori dei limiti consentiti. Ciò potrebbe danneggiare il rilevatore.
- In luoghi in cui l'aria circola velocemente. Ad esempio, vicino a ventilatori, finestre aperte o porte. Ciò può interferire con il rilevamento degli incendi.
- Di fronte a tutti gli oggetti la cui temperatura cambia rapidamente, come stufe elettriche e a gas. Questo potrebbe causare falsi allarmi.
- Negli angoli della stanza. Ciò può interferire con il rilevamento degli incendi.
- In bagni, docce o altre aree in cui la temperatura cambia rapidamente. Questo potrebbe causare falsi allarmi.
- Vicino a corpi illuminanti, decorazioni e altri elementi d'arredo che potrebbero interferire con la circolazione dell'aria nei locali. Ciò può interferire con il rilevamento degli incendi.
- Su superfici solitamente più calde o più fredde del resto della stanza. Ad esempio, su lucernari. Le variazioni di temperatura possono interferire con il rilevamento antincendio.
- In luoghi con intensità segnale di Jeweller bassa o instabile. Ciò può causare la perdita di connessione con la CIE.
- Più vicino di 1 m alla CIE o al ripetitore.

## Installazione



Prima di installare EN54 FireProtect (Heat) Jeweller, assicurarsi di aver scelto la posizione ottimale, conforme ai requisiti del presente manuale.

Il dispositivo deve essere installato solo da professionisti.

### Per installare il dispositivo:

1. Rimuovere il pannello di montaggio SmartBracket dal dispositivo. Per rimuovere il pannello, ruotarlo in senso antiorario.



Utilizzate il dispositivo solo con i pannelli di montaggio SmartBracket FP.54H.J-000-EU, FP.54HA.J-000-EU, FP.54S.J-000-EU o FP.54SA.J-000-EU.

2. Fissare il pannello SmartBracket a una superficie utilizzando un nastro biadesivo o un altro dispositivo di fissaggio temporaneo. Il segno ↑↑ su SmartBracket è solo a scopo informativo. Può aiutare ad allineare correttamente il dispositivo.



Utilizzare il nastro biadesivo solo per un fissaggio temporaneo. Il dispositivo fissato in modo permanente con il nastro adesivo può staccarsi dalla superficie in qualsiasi momento, con conseguenti danni in caso di caduta.

3. Aggiungere EN54 FireProtect (Heat) Jeweller alla CIE.
4. Posizionare il dispositivo sul pannello di montaggio SmartBracket.
5. Eseguire il test di funzionamento.
6. Rimuovere il dispositivo dal pannello di montaggio.
7. Fissare il pannello SmartBracket alla superficie utilizzando le viti in dotazione per tutti i punti di fissaggio. Se si utilizzano altri elementi di fissaggio, assicurarsi che non danneggino o deformino il pannello di montaggio.
8. Per fissare ulteriormente il dispositivo su SmartBracket con la chiusura, spostare il meccanismo di blocco sulla posizione . In questo caso, sarà necessario inserire uno strumento speciale nel foro corrispondente per rimuovere il pannello di montaggio.



9. Posizionare il dispositivo sul pannello di montaggio SmartBracket.
10. Se necessario, regolare la posizione del dispositivo. Il pannello di montaggio SmartBracket consente al rilevatore di essere ruotato fino a 90°.

## Aggiunta al sistema



La CIE e il dispositivo devono funzionare sulla stessa frequenza radio, altrimenti sono incompatibili. Le frequenze radio del dispositivo possono variare in base alla regione. Si consiglia di acquistare e utilizzare dispositivi Ajax nella stessa regione. È possibile verificare quali bande di frequenze radio utilizza un dispositivo rivolgendosi al supporto tecnico.

## Prima di aggiungere un dispositivo

1. Installare un'app Ajax.
2. Accedere a un account o creare uno nuovo.
3. Selezionare uno spazio o creare uno nuovo.
4. Aggiungere almeno una stanza virtuale.
5. Aggiungere allo spazio una CIE compatibile. Assicurarsi che la CIE sia accesa e che abbia accesso a Internet tramite Ethernet, Wi-Fi e/o rete mobile.
6. Controllare gli stati nell'app Ajax per verificare che lo spazio sia disinserito e che la CIE non stia avviando un aggiornamento.



Solo un PRO o un amministratore di spazio con i diritti di configurazione del sistema può aggiungere un dispositivo alla CIE.

Tipi di account e relativi diritti

## Aggiunta del dispositivo alla CIE

1. Aprire l'app Ajax. Selezionare lo spazio a cui si vuole aggiungere il dispositivo.
2. Andare alla sezione **Dispositivi**  e fare clic su **Aggiungi dispositivo**.
3. Scansionare il codice QR o inserire manualmente l'ID del dispositivo. Il codice QR con l'ID è posizionato sul dispositivo sotto il pannello di montaggio SmartBracket. Inoltre, è duplicato sulla confezione del dispositivo.



4. Assegnare un nome al dispositivo.
5. Selezionare una zona di incendio e una stanza virtuale.
6. Se necessario, specificare la posizione del dispositivo nel campo **Posizione**.
7. Selezionare **Aggiungi dispositivo** e inizierà il conto alla rovescia.
8. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.



Una volta aggiunto alla CIE, il dispositivo appare nell'elenco dei dispositivi CIE nell'app Ajax. L'aggiornamento della frequenza degli stati dei dispositivi nell'elenco dipende dalle impostazioni di **Jeweller**; il valore predefinito è di 36 secondi.

Se la connessione non funziona, riprovare dopo 5 secondi. Se il numero massimo di dispositivi è già stato aggiunto alla CIE, si riceverà una notifica di errore quando si cerca di aggiungere altri.

**i** EN54 FireProtect (Heat) Jeweller funziona con una singola CIE. Quando è collegato a una nuova CIE, il dispositivo smette di inviare gli eventi a quella precedente. Dopo che il dispositivo è stato aggiunto a una nuova CIE, non verrà automaticamente rimosso dall'elenco dei dispositivi della CIE precedente. Questo deve essere fatto nell'app Ajax.

## Test di funzionamento

Il sistema Ajax offre diversi tipi di test per aiutarvi a selezionare il luogo corretto per l'installazione dei dispositivi. Per EN54 FireProtect (Heat) Jeweller, sono disponibili i seguenti test:

- **Test dell'intensità segnale:** per determinare l'intensità e la stabilità del segnale tra la CIE (o il ripetitore) e il dispositivo, utilizzando il protocollo di trasferimento dati wireless Jeweller, direttamente nel luogo di installazione del dispositivo.
- **Test di zona:** per verificare il funzionamento del rilevatore antincendio nelle zone selezionate. Quando sono in modalità di test, i rilevatori di fumo reagiscono agli

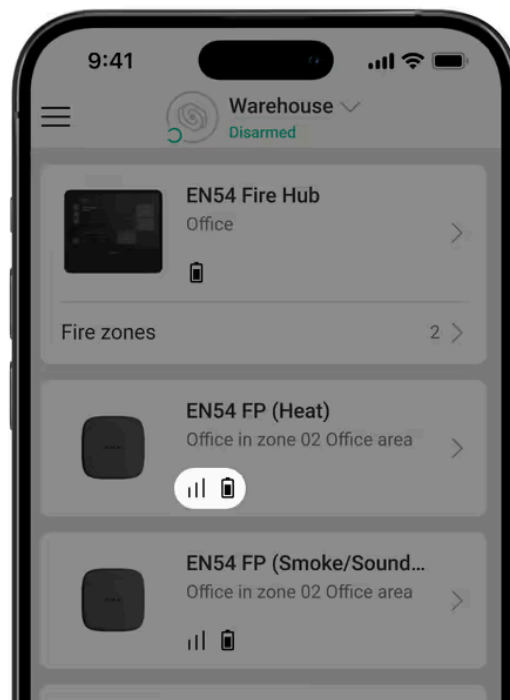
aerosol di test, ad esempio il Solo 332. Durante il test, gli installatori possono definire quali uscite – come dispositivi di segnalazione acustica, dispositivi di allarme visivo (VAD), indicatori remoti di allarme antincendio o relè del modulo I/O – verranno attivate per ciascuna zona.

Per eseguire il **Test intensità segnale di Jeweller**:

1. Aprire l'app Ajax. Selezionare uno spazio con il dispositivo aggiunto.
2. Andare alla sezione **Dispositivi** .
3. Selezionare **EN54 FireProtect (Heat) Jeweller**.
4. Andare alla sezione **Impostazioni** .
5. Selezionare **Test dell'intensità segnale**.

Un amministratore o un utente con **livello di accesso 2** può eseguire il **Test di zona** dallo schermo touch della CIE o nelle app Ajax (impostazioni della CIE). Maggiori informazioni sono disponibili nell'articolo.

## Icone

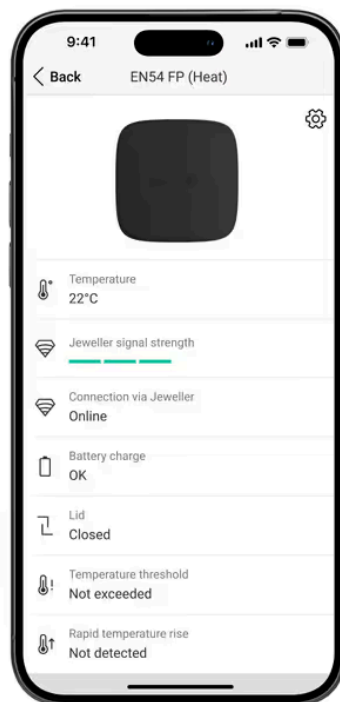


Le icone nell'app Ajax mostrano alcuni stati di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller. È possibile controllare le icone nella scheda **Dispositivi** .

| Icona                                                                               | Significato                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Intensità segnale di Jeweller. Visualizza l'intensità del segnale tra la CIE o il ripetitore e il dispositivo. Il valore raccomandato è di 3 barre.<br><br>Maggiori informazioni |
|    | Livello di carica della batteria del dispositivo.<br><br>Maggiori informazioni                                                                                                   |
|    | Il dispositivo funziona tramite il ripetitore.<br><br>Maggiori informazioni                                                                                                      |
|    | Il rilevatore ha rilevato un rapido aumento della temperatura.                                                                                                                   |
|    | Il rilevatore ha rilevato il superamento della soglia di temperatura.                                                                                                            |
|   | EN54 FireProtect (Heat) Jeweller non funziona. L'elenco dei malfunzionamenti è disponibile negli stati del dispositivo.                                                          |
|  | EN54 FireProtect (Heat) Jeweller è disattivato.                                                                                                                                  |
|  | Il dispositivo ha perso la connessione con la CIE, o la CIE ha perso la connessione con il server Ajax Cloud.                                                                    |
|  | Il dispositivo non è stato trasferito a una nuova CIE.<br><br>Maggiori informazioni                                                                                              |

## Stati





Gli stati includono informazioni sul dispositivo e i suoi parametri di funzionamento. È possibile trovare gli stati di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller nelle app Ajax:

1. Andare alla sezione **Dispositivi** .
2. Selezionare **EN54 FireProtect (Heat) Jeweller** dall'elenco.

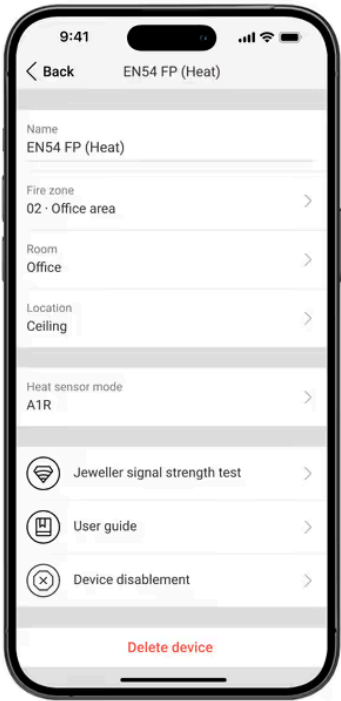
| Parametro         | Significato                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Allarme           | <p>Il dispositivo ha rilevato un incendio.</p> <p>Premendo su  si aprono informazioni dettagliate sulla posizione dell'incendio.</p> <p>Il campo appare se viene rilevato un incendio.</p> |
| Importazione dati | <p>Visualizza l'errore durante il trasferimento dei dati alla nuova CIE:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Fallito:</b> il dispositivo non è stato trasferito alla nuova CIE.</li></ul> <p>Maggiori informazioni</p>                                             |
| Malfunzionamento  | <p>Il dispositivo è difettoso.</p> <p>Premendo  si apre l'elenco di tutti i malfunzionamenti del dispositivo.</p>                                                                          |

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | <p>Il campo viene visualizzato solo se viene rilevato un malfunzionamento.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Disabilitato                  | <p>Il dispositivo, o alcune delle sue funzioni, sono disattivate. Non risponde all'allarme e non notifica gli utenti e la centrale ricezione allarmi. Premendo ⓘ si apre un elenco di funzioni disattivate del dispositivo.</p> <p>Il campo viene visualizzato solo se il dispositivo è disattivato.</p>                                                                          |
| Temperatura                   | <p>Temperatura ambiente nei locali in cui è installato il dispositivo. Viene misurata in gradi Celsius o Fahrenheit, a seconda delle impostazioni dell'app.</p> <p>Nello stato normale, il valore della temperatura viene visualizzato in nero.</p> <p>Quando la temperatura aumenta, il campo viene evidenziato in rosso.</p>                                                    |
| Intensità segnale di Jeweller | <p>L'intensità segnale di Jeweller tra il dispositivo e la CIE (o il ripetitore). Il valore raccomandato è di 3 barre.</p> <p>Jeweller è un protocollo per la trasmissione di comandi, eventi e allarmi.</p>                                                                                                                                                                      |
| Collegamento tramite Jeweller | <p>Lo stato di connessione tramite il canale Jeweller tra il dispositivo e la CIE (o il ripetitore):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online:</b> il dispositivo è connesso alla CIE (o al ripetitore). Stato normale.</li> <li>• <b>Offline:</b> il dispositivo non è connesso alla CIE (o al ripetitore). Controllare la connessione del dispositivo.</li> </ul> |
| <Range extender name>         | <p>Lo stato della connessione tra il dispositivo e il ripetitore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online:</b> il dispositivo è connesso al ripetitore.</li> <li>• <b>Offline:</b> il dispositivo non è connesso al ripetitore.</li> </ul> <p>Il campo viene visualizzato se il dispositivo funziona tramite il ripetitore.</p>                                    |
| Carica batterie               | <p>Livello di carica della batteria del dispositivo. Sono disponibili tre stati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OK.</b></li> <li>• <b>Batteria scarica.</b></li> <li>• <b>Errore.</b></li> </ul> <p>Quando le batterie devono essere sostituite, gli utenti e l'istituto di vigilanza riceveranno le notifiche appropriate.</p>                                  |

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Maggiori informazioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Stato coperchio               | <p>Lo stato del tamper antisabotaggio del dispositivo che risponde al distacco o all'apertura della custodia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aperto:</b> il dispositivo è stato rimosso dal pannello di montaggio SmartBracket o la sua integrità è stata compromessa. Verificare il montaggio del dispositivo.</li> <li>• <b>Chiuso:</b> il dispositivo è installato sul pannello di montaggio SmartBracket. L'integrità della custodia del dispositivo e del pannello di montaggio non è compromessa. Stato normale.</li> </ul> <p>Maggiori informazioni</p> |
| Soglia di temperatura         | <p>Stato di allarme in caso di superamento della soglia di temperatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Non superato:</b> stato normale; il rilevatore non riconosce un superamento della soglia di temperatura.</li> <li>• <b>Allarme:</b> il rilevatore ha identificato il superamento della soglia di temperatura.</li> </ul> <p>Se viene rilevato un superamento della soglia di temperatura, il campo di testo si illumina di rosso.</p> <p>Maggiori informazioni</p>                                                                                      |
| Rapido aumento di temperatura | <p>Allarme in caso di rapido aumento di temperatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Non rilevato:</b> stato normale, il rilevatore non riconosce un rapido aumento di temperatura.</li> <li>• <b>Allarme:</b> il rilevatore ha identificato un rapido aumento di temperatura.</li> </ul> <p>Se viene rilevato il rapido aumento della temperatura, il campo di testo si illumina di rosso.</p> <p>Maggiori informazioni</p>                                                                                                                                    |
| Zona di incendio              | Il numero e nome della zona di incendio a cui è assegnato il dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Stanza                        | Il nome della stanza a cui è assegnato il dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Posizione                     | La descrizione dettagliata della posizione del dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Firmware                      | Versione del firmware del dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ID del dispositivo            | ID di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller. Disponibile anche tramite il codice QR presente sulla custodia del dispositivo e sulla confezione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| Dispositivo n. | Numero del loop del dispositivo (zona). |
|----------------|-----------------------------------------|

# Impostazioni



Per modificare le impostazioni di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller, in un'app Ajax:

1. Andare alla sezione **Dispositivi** .
2. Selezionare **EN54 FireProtect (Heat) Jeweller** dall'elenco.
3. Andare alla sezione **Impostazioni** .
4. Selezionare le impostazioni richieste.
5. Selezionare **Indietro** per salvare le nuove impostazioni.

| Impostazioni | Significato                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nome         | <p>Nome del dispositivo. Visualizzato nell'elenco dei dispositivi della CIE, nei messaggi SMS e nelle notifiche del registro degli eventi.</p> <p>Per cambiare il nome del dispositivo, premere il campo di testo.</p> |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | <p>Il nome può contenere fino a 24 caratteri latini o fino a 12 caratteri cirillici.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Zona di incendio            | <p>Selezione della zona antincendio a cui è assegnato EN54 FireProtect (Heat) Jeweller.</p> <p>La zona di incendio viene visualizzata nel testo degli SMS e delle notifiche nel registro degli eventi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Stanza                      | <p>Selezione della stanza virtuale a cui è assegnato EN54 FireProtect (Heat) Jeweller.</p> <p>Il nome della stanza viene visualizzato negli SMS e nelle notifiche del registro degli eventi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Posizione                   | <p>Informazioni dettagliate sulla posizione del dispositivo. Viene visualizzata accanto alla stanza nelle notifiche del registro degli eventi.</p> <p>Il testo della posizione può contenere fino a 24 caratteri latini o cirillici.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Modalità sensore di calore  | <p>Selezione della modalità del sensore di calore a seconda del luogo di installazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A1</li> <li>• A1R</li> <li>• A1S</li> <li>• B</li> <li>• BR</li> <li>• BS</li> <li>• C</li> <li>• CR</li> <li>• CS</li> <li>• <b>Temperatura fissa:</b> selezione della soglia di temperatura da +45 °C a +85 °C. La temperatura predefinita è +60 °C.</li> </ul> <div style="border: 1px solid #f0e68c; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p> Se la <b>Modalità di conformità EN 54</b> è attivata per il sistema, le modalità <b>A1, B, C</b> e la modalità <b>Temperatura fissa</b> per il sensore di calore non sono disponibili.</p> </div> |
| Test dell'intensità segnale | <p>Il dispositivo passa alla modalità di test dell'intensità segnale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <p>Il test consente di controllare l'intensità segnale tra la CIE (o il ripetitore) e il dispositivo tramite il protocollo di trasferimento dati wireless Jeweller per selezionare il luogo di installazione ottimale.</p> <p>Maggiori informazioni</p> |
| Manuale utente                 | <p>Apri il manuale utente di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller in un'app Ajax.</p>                                                                                                                                                                       |
| Disattivazione del dispositivo | <p>L'opzione consente di disattivare il dispositivo.</p> <p>Il dispositivo rimane nel sistema ma non rileverà più segni di incendio o attiverà un allarme.</p>                                                                                          |
| Eliminare dispositivo          | <p>Disaccoppiamento del dispositivo, disconnessione dalla CIE e cancellazione delle impostazioni.</p>                                                                                                                                                   |

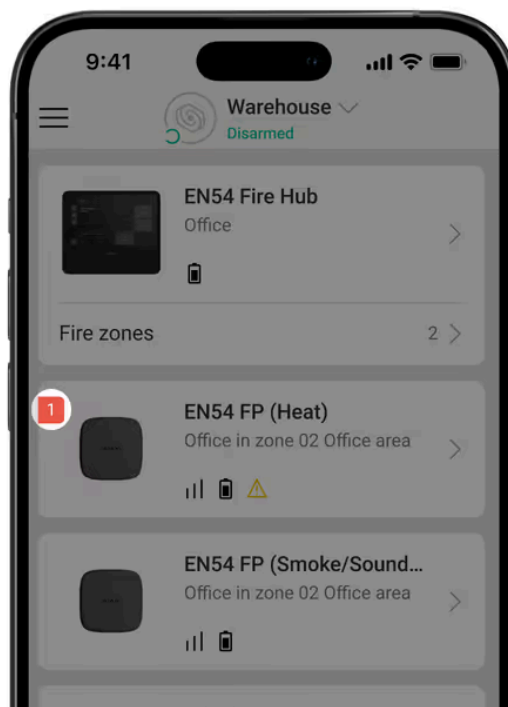
## Indicazione

Gli indicatori LED di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller informano su allarmi, malfunzionamenti e altri stati del dispositivo.

| Evento                        | Indicazione LED                                                                               | Nota                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Allarme.                      | Il LED rosso si accende per 1 secondo, poi si spegne per 1 secondo costantemente.             | <p>Il dispositivo smette di avvisare non appena l'allarme antincendio viene resettato.</p> <p>Inoltre, si può silenziare l'allarme premendo il pulsante <b>Silenzia allarme</b> sullo schermo touch della CIE o in un'app Ajax.</p> |
| Accensione del dispositivo.   | I LED verde, giallo e rosso si accendono in sequenza e poi si spengono.                       | Premere il pulsante di accensione fino a quando il LED verde si accende.                                                                                                                                                            |
| Spegnimento del dispositivo.  | I LED verde, giallo e rosso si accendono simultaneamente e poi si spengono in ordine inverso. | Premere il pulsante di accensione fino a quando il LED rosso si spegne.                                                                                                                                                             |
| Aggiunta alla CIE è in corso. | Il LED verde è sempre acceso.                                                                 | L'indicazione si spegne dopo l'aggiunta del rilevatore alla CIE.                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il dispositivo è stato rimosso dalla CIE.                                                             | Il LED verde lampeggia 6 volte di seguito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | L'indicazione si accende quando il rilevatore riceve l'informazione che è stato rimosso dalla CIE. |
| La batteria è completamente scarica.                                                                  | Il LED giallo lampeggia costantemente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | È necessario sostituire la batteria.                                                               |
| Spegnimento del dispositivo quando la batteria è completamente scarica.                               | I LED verde, giallo e rosso si accendono simultaneamente e poi si spengono in ordine inverso.                                                                                                                                                                                                                                                                                | È necessario sostituire la batteria.                                                               |
| Allarme antisabotaggio.<br><br>Il dispositivo è stato rimosso dal pannello di montaggio SmartBracket. | Il LED giallo si illumina per 1 secondo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |
| Il dispositivo è installato sul pannello di montaggio SmartBracket.                                   | Il LED verde si illumina per 1 secondo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    |
| Esecuzione del test dell'intensità segnale.                                                           | <p>L'indicazione dipende dall'intensità del segnale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Forte:</b> il LED verde si illumina continuamente;</li> <li>• <b>Medio:</b> il LED giallo si illumina continuamente;</li> <li>• <b>Debole:</b> il LED rosso si illumina continuamente;</li> <li>• <b>Nessun segnale:</b> il LED rosso lampeggia rapidamente.</li> </ul> |                                                                                                    |

## Malfunzionamenti



Quando viene rilevato un malfunzionamento di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller, un'app Ajax visualizza un contatore di malfunzionamenti sull'icona del dispositivo. Tutti i malfunzionamenti vengono visualizzati negli stati del dispositivo. I campi con errori sono evidenziati in giallo. Inoltre, i difetti sono visualizzati nella scheda **Controllo** dello schermo della CIE. Maggiori dettagli sul malfunzionamento possono essere disponibili nelle schede **Centro eventi** o **Zone di incendio** della CIE.

**Un malfunzionamento di EN54 FireProtect (Heat) Jeweller viene visualizzato se:**

- Il dispositivo è stato rimosso dal pannello di montaggio SmartBracket o la sua integrità è stata compromessa (è stato attivato un tamper antisabotaggio).
- Non c'è connessione con la CIE o con il ripetitore tramite Jeweller.
- La batteria del dispositivo è bassa.
- Il dispositivo ha un malfunzionamento hardware (malfunzionamento di uno o più componenti del dispositivo).

Un amministratore o un utente con **livello di accesso 2** può disattivare le notifiche di perdita di connessione Jeweller. La funzione **Disattivare le notifiche** consente di disattivare l'indicazione di malfunzionamento e le notifiche di perdita di connessione Jeweller per i dispositivi EN54 utilizzati in ambienti mobili, come i camion dei pompieri.



Come disattivare le notifiche di perdita di connessione Jeweller per i dispositivi EN54

## Manutenzione

Controllare regolarmente il funzionamento del dispositivo. Mantenere pulita la custodia del dispositivo rimuovendo polvere, ragnatele e altre contaminazioni non appena emergono. Utilizzare un panno morbido e asciutto, adatto alla manutenzione delle apparecchiature. Durante la pulizia del dispositivo, evitare l'uso di sostanze contenenti alcol, acetone, benzina o altri solventi attivi.

Le batterie preinstallate forniscono fino a 6 anni di funzionamento autonomo con le impostazioni standard di Jeweller (l'intervallo di ping è di 36 secondi). Se le batterie sono scariche, il sistema invia una notifica appropriata.

Tuttavia, si consiglia di sostituire le batterie immediatamente dopo la notifica. Si consiglia di utilizzare batterie **Huiderui CR123A, 3 V, 1,600 mAh, LiMnO<sub>2</sub>**.



Assicurarsi di installare le batterie con la corretta polarità. La polarità è indicata all'interno della custodia. Dopo aver sostituito le batterie, eseguire il test di funzionamento per assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente.

Per quanto tempo i dispositivi Ajax funzionano a batterie e cosa influisce sulla durata

## Specifiche tecniche

Tutte le specifiche tecniche

Conformità agli standard

## Garanzia

La garanzia per i prodotti della Limited Liability Company "Ajax Systems Manufacturing" è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di malfunzionamento del dispositivo, si prega di contattare il supporto tecnico Ajax. Nella maggior parte dei casi, i problemi tecnici possono essere risolti a distanza.

Obblighi di garanzia

Contratto con l'utente finale

**Contattare il supporto tecnico:**

- e-mail
- Telegram

Produttore: "AS Manufacturing" LLC